

1914-09-06

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Johannes V. Jensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Dateringen fremgår af brevet

General comment:

Fritz Syberg og børnene har tilbragt sommeren i Svanninge efter Annas død.

Hans og Besse/Johanne stod model til Adam og Eva i Fritz Sybergs

Skabelses-serie. Spædbarnet på akvarellerne er formodentlig Anna

Louise, Syberg-parrets mindste barn. 1. verdenskrig varede fra 1. august 1914 til 11. november 1918.

Sender's location:

Pilegården

Mentioned people:

Johanne Giersing

Else Jensen

Jens Jensen

Villum Jensen

Anna Louise Syberg

Clara Syberg

Ernst Syberg

Franz Syberg

Hans Syberg

Lars Syberg

Archive:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V.

Jensens Arkiv

TRANSCRIPTION

Pilegaarden 6 Septbr 1914

Kære Ven!

Ja vi er her paa Pilegaarden igen og har været her siden Skolens Begyndelse sidst i forrige Måned. Her er alt stille og ensomt, i det mindste for mig. Børnene lever deres sædvanlige Liv er fuldt optaget af Drager og Krig. Forleden holdt de et stort Søslag hvori der deltog 16 Pramme, med hele Kjertemindes Fiskerdrengebestand. Hans arbejder på en Marmorbuste af Anna, som jeg har modelleret mens vi var unge og ugifte. Vor Have er et Paradis hvor jeg maler Hans og Besse, men "Adam" er desværre ene. Krigen gør at jeg føler mig endnu mere ensom for jeg kan ikke undgå at lade ["lade" overstreget] blive forstemt af al den Tyskerfjendtlighed som hersker her i alle Kredse. Selv stiller jeg mig absolut som Germaner i hele denne Sag, og har været åbenmundet nok til at udtale mig derom et Par Gange, men har mødt en så forstokket og fana ["og fana" overstreget] Uvidenhed og så fanatisk et Tyskerhad så jeg skal nok bevare min Mund for Fremtiden.

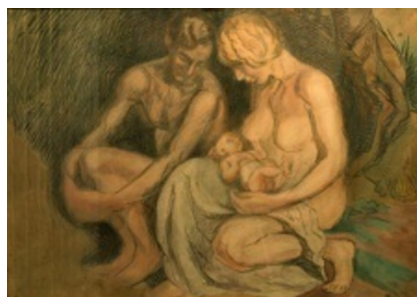
Måske kommer jeg et Svip til Kbhvn. sikkert er det ikke men sker det ser jeg ud til Jer. Hils Else og Børnene.

Din hengivne

Fritz Syberg.

**OMTALTE VÆRKER**

Busten af ler forestillende Anna Syberg og udført af Fritz Syberg ejes af Johannes Larsen Museet. Hans Syberg huggede den samme buste i marmor efter Anna Sybergs død.



Pilegaarden 6 Septbr 1914.

Kære Ven!

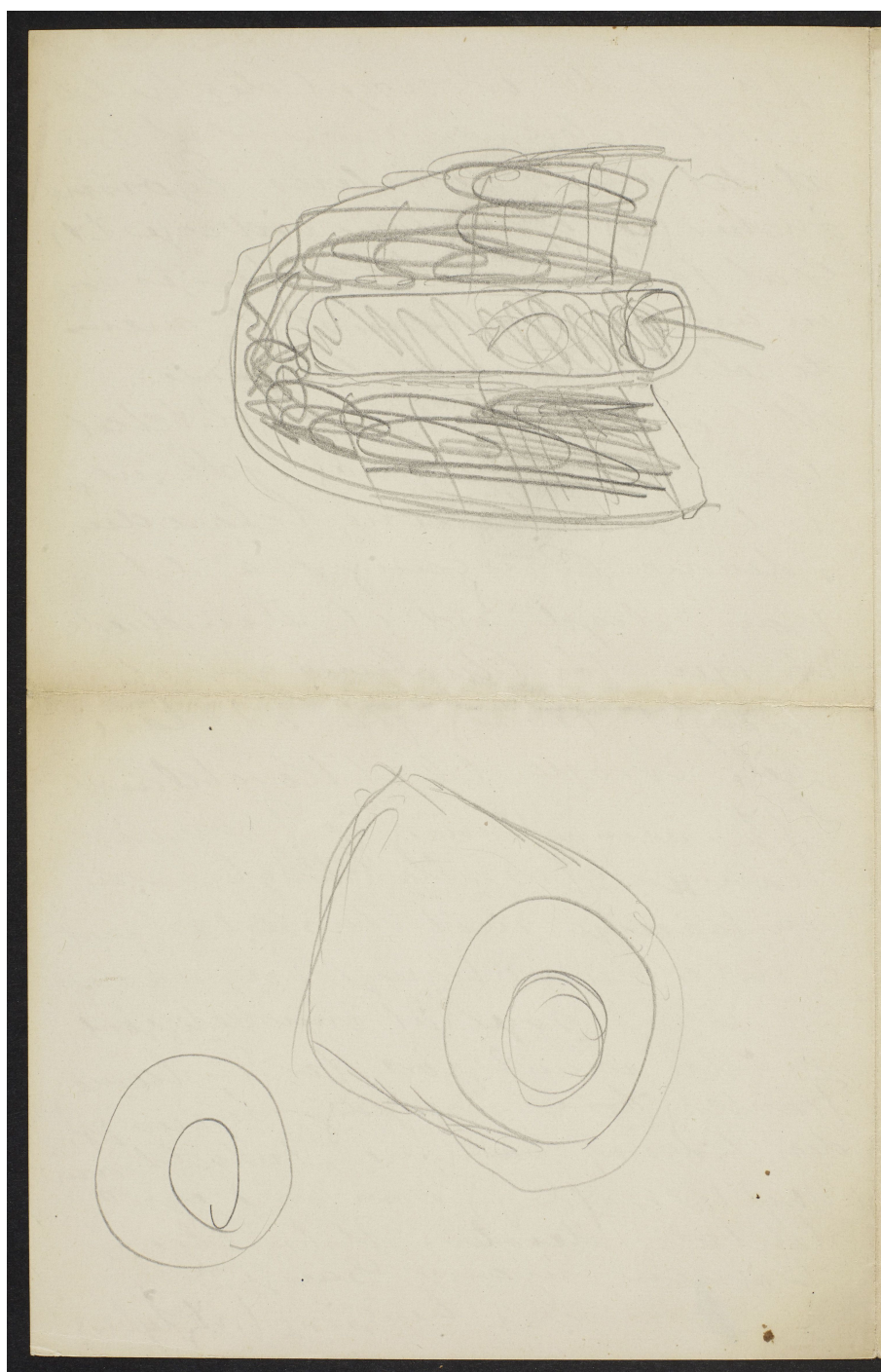
Ja vi er her paa Pilegaarden igen og har været her siden Holens Begyndelse sidst i forrige Måned. Her er alt stille og ensomt, idet mindet for mig. Birnie lever dens rødvaulige Liv er fuldt optaget af Trøst og Krig. Forleden holdt de et stort Forslag hvor der deltog 16 Pramme, med hele Gæstgænder Fiskeordens bestand. Klaus arbejder paa en Marinorbust af Anna, som jeg har modelleret mens vi var unge og ugifte. Vor Have er et Paradis hvor jeg maler Klaus og Bessie, men "Adam" er desværre død. Krigens gør at jeg føler mig endnu mere ensom for jeg kan ikke undgå at lade blive forstent

af al den Tyskerfjendtlighed  
som hersker her i alle Kredse.  
Selv stiller jeg mig absolut som  
Germaner i hele denne Sag,  
og har været åbentmundet nok  
til at udtale mig derom et  
Par Gange, men har modt  
en så forstødtet og ~~for~~ Uvorden  
hed og så fanatisk et Tyskerhad  
så jeg skal nok bevare min  
Mund for Fremtiden.  
Måske kommer jeg et Stige  
til København, vidst det ikke,  
men skal det være jeg ud til  
jeres Hls Ehe og Børnen.

Den hengivne  
Fritz Syberis.

**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

